



## 1990-2015 : 25 ans, 25 textes

Ecrire en français,  
venir d'ailleurs

Bernard Magnier  
pour [francparler-oif.org](http://francparler-oif.org)

**1990 - 2015 : 25 ANS, 25 TEXTES – VENIR D’AILLEURS, ÉCRIRE EN FRANÇAIS**  
anthologie réunie et présentée par Bernard Magnier



## **PAYS RÉEL, PAYS RÊVÉ**

**Liliana Lazar**, Terre des affranchis, Gaïa, 2009

**Naomi Fontaine**, Kuessipan, Mémoire d'encrier, 2013

**Atiq Rahimi**, Singué Sabour, P.O.L., 2008

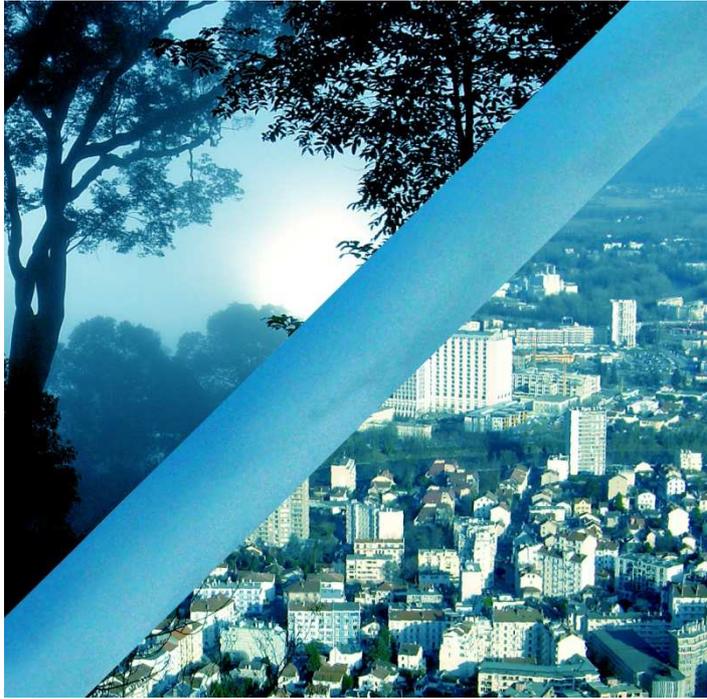
**Marjane Satrapi**, Persépolis 1, L'Association, 2001

**Shumona Sinha**, Calcutta, Editions de l'Olivier, 2014

**Elisabeth Mazev**, Mémoire pleine, Les Solitaires intempestifs, 2011

**Sonia Ristic**, Migrants, Lansman, 2013

**Mahmoud Chokrollahi**, L'Heure inachevée, Le Soupirail, 2016



## **ENTRE DEUX**

**Seyhmus Dagtekin**, (in) Poésies de langue française, Seghers, 2008

**Irina Teodorescu**, Les Étrangères, Gaïa, 2015

**Velibor Čolić**, Jésus et Tito, Gaïa, 2010

**Ahmed Abodehman**, La Ceinture, Gallimard « Haute enfance », 2000

**Alexandra Badéa**, Contrôle d'identité, L'Arche, 2009

**Ying Chen**, Lettres chinoises, Leméac, 1994 / Babel, 1999

**Ryoko Sekiguchi**, Ce n'est pas un hasard, P.O.L., 2011

**Kim Thuy**, Ru, Editions Liana Levi, 2010

**Chabname Zariâb**, Le Pianiste afghan, L'Aube, 2011 / L'Aube poche, 2016



## APPRENTISSAGE DE LA LANGUE

**Laura Alcoba**, *Le Bleu des abeilles*, Gallimard, 2013 / Folio, 2015

**Maria Maïlat**, *La Cuisse de Kafka*, Fayard, 2003

**Wei-Wei**, *Une Fille Zhuang*, L'Aube, 2006 / L'Aube poche 2007

**Vassilis Alexakis**, *Les Mots étrangers*, Stock 2002 / Folio, 2003

**Dai Sijie**, *Balzac et la petite tailleuse chinoise*, Gallimard, 2000 / Folio, 2002

**Chahdortt Djavann**, *Comment peut-on être français ?*, Flammarion, 2006 /  
J'ai Lu, 2015

**Marzena Sowa**, *N'embrassez pas qui vous voulez*, Dupuis, 2013